



**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
Szwedzka 37, tel. 22 818-07-91

- bezbolesne leczenie
- nowoczesna protetyka
- protezy natychmiastowe

czynne 9-20  
sobota 9-14

**UWAGA!** promocyjna cena  
koron porcelanowych  
na metalu i cyrkonie

## Tak - inwestycjom, nie - odpadom!

Rozmowa z zastępcą burmistrza Targówka,  
Januszem Janikiem

- Panie burmistrzu, zajmował się Pan infrastrukturą i inwestycjami po praskiej stronie od początku istnienia odrodzonego samorządu. Jakież są Pana obserwacje na dziś?

Istotnie, po wyborze 21 czerwca br. rozpocząłem w 25. rok pracy w samorządzie. W tym okresie mogłem uczestniczyć w zmianach, zachodzących w tej części Warszawy. Targówek zmienił się i to znacząco, oczywiście na korzyść. Młodzi mieszkańcy nie muszą tego wiedzieć, że wyróżnikiem Targówka w latach 80. były: blokowiska – sypialnie, cmentarze, PGR Bródno. Do tego zgrzebna rzeczywistość: szalejąca inflacja, upadające przedsiębiorstwa, handel na polowych łóżkach i wszechobecna szarzyzna. Obecnie tak nakreślony obraz może się wydawać przejawskrawiony, ale - niestety - taka była rzeczywistość naszego Targówka. Zapóźnienia cywilizacyjne były ogromne. Szczególnie dało się to odczuć na obszarach poza budowanymi blokowiskami:

lokalne kottownie opalane nie tylko węglem, nieszczelne szamba, dzikie wysypiska śmieci, niewielka liczba utwardzonych ulic, brak kanalizacji, a w niektórych miejscach nawet wodociągów, brak sieci telefonicznej, a o teleinformatycznej nawet wtedy nie mówiono. Do tego wszystkiego należy dodać niewydolną zbiorową komunikację miejską i zapyziałą przestrzeń publiczną.

Nie jest to tylko mój ogląd tamtej rzeczywistości. Może przypomnę podstawowe kierunki rozwoju uchwalone przez Radę Gminy Warszawa - Targówek w roku 1995. Uchwalono wtedy trzy perspektywiczne (20-letnie) cele dla gminy Warszawa - Targówek: zatrzymanie pogłębiania się peryferyjności obszaru Targówka, uruchomienie wszelkich możliwych czynników, które przyczyniają się do integracji mieszkańców gminy, zatrzymanie degradacji naturalnego środowiska. Z obecnej perspektywy może to

dokończenie na str. 2

**MIESZKANIA**  
JUŻ OD 5500 PLN

www.novum-developer.pl

PRAGA PŁD  
BIELANY  
BIAŁOŁĘKA

Bliska sprzedaży Warszawa:  
Os. Rodziewiczowski tel./fax (22) 350 70 70  
Os. Heroldów, Os. Ceramiczna tel./fax (22) 665 01 05

NOVIUM MANAGEMENT SP. Z O.O. S.K.A.

## „Przeszłość dla przyszłości”

To hasło widnieje na sztandarze Towarzystwa Przyjaciół Warszawy, które uroczystie powołano 18 marca 1963 roku w sali Canaletta Muzeum Narodowego w Warszawie. Główną siłą napędową tej inicjatywy i pierwszym prezesem TPW był profesor Stanisław Lorentz. Ten wybitny historyk sztuki i muzeolog, od 1935 roku aż do śmierci (1991 r.) był związany z Muzeum Narodowym, najpierw jako wicedyrektor, w latach 1936 – 82 – dyrektor, a w latach 1990 – 91 – dyrektor honorowy.

Stanisław Lorentz był bliskim współpracownikiem prezydenta Warszawy Stefana Starzyńskiego. We wrześniu 1939 roku brał czynny udział w obronie Warszawy. W czasie oblężenia stolicy uratował wiele bezcennych zbiorów sztuki, przede wszystkim z Zamku Królewskiego i Łazienek. W latach

1940-44 kierował konspiracyjną akcją ochrony dóbr Muzeum Narodowego. Po upadku Powstania Warszawskiego stanął na czele zespołów, ratujących i wywożących z Warszawy dzieła sztuki, archiwa i księgozbiory. Dzięki ponad 30-letnim staraniom Profesora oraz na-

dokończenie na str. 8

### Mamy urlop!

Od 14 lipca do 17 sierpnia  
nasza redakcja będzie nieczynna.  
Zapraszamy od 18 sierpnia,  
następna gazeta - 27 sierpnia.

## Budowa II linii metra – na końcówce

Budowa II linii metra zakończy się najprawdopodobniej do końca września tego roku. Jeśli nie wydarzy się nic nadprogramowego, roczne opóźnienie, które powstało m.in. z powodu zalania tunelu Wisłostrady, nie powinno się wydłużyć.

Termin zakończenia budowy nie jest jednak tożsamy z uruchomieniem II linii metra. Na to trzeba nieco poczekać, bowiem konieczne będzie uzyskanie wszelkich pozwoleń – od straży pożarnej, od nadzoru budowlanego itp. Optymistycznie szacując, tym odcinkiem II linii metra pojedziemy najwcześniej w listopadzie.

Budowa osiągnęła już jednak ten etap, kiedy można powoli zacząć myśleć o zmianach w komunikacji po uruchomieniu II linii, no i oczywiście o kolejnych odcinkach tej linii, które mają powstać do 2022 roku. Skoro czas na podsumowania, warto wspomnieć, że koszt budowy

dokończenie na str. 8

**Firma FONEM**  
**APARATY SŁUCHOWE**  
w Przychodni VITAMED  
ul. Wileńska 19  
wejście od Solidarności róg Szwedzkiej  
Telefon: **503 708 617**  
zapraszamy w środy w godz. 8-16  
w czwartki w godz. 8-11

## Dylematy rewitalizacji

W dniach 24-25 czerwca w Wyższej Szkole Menedżerskiej przy ul. Kawęczyńskiej odbyła się konferencja „Dylematy rewitalizacji XIX-wiecznej zabudowy w strefach wielkomiejskich Warszawy i Łodzi”, przygotowana przez władze obu tych miast. Dzień wcześniej podobne spotkanie odbyło się w Łodzi.

Pierwszy dzień konferencji wypełniły prezentacje, obrazujące działania poszczególnych dzielnic Warszawy w zakresie rewitalizacji, podejmowane w minionych latach w ramach Lokalnego Programu Rewitalizacji w latach 2005-2010. Projekty te w znacznej mierze koncentrowały się na zadaniach infrastrukturalnych: remontach, przebudowach, budowach obiektów, mających pełnić cele publiczne.

Drugiego dnia konferencji krytycznej analizy stołecznych mikroprogramów rewitalizacji dokonał Mirosław Grochowski z Uniwersytetu Warszawskiego.

Problemem we właściwej ocenie były duże różnice pomiędzy dzielnicami w rodzaju przyjętych wskaźników, umocowaniu koordynatorów czy kluczu doboru projektów. Już pobieżna analiza wskazuje, że niektóre z nich w programie rewitalizacji znaleźć się nie powinny. Zabrakło również sprawnego zarządzania - komitet monitorujący na poziomie miasta nie wykonywał swoich obowiązków, nie było też właściwej

koordynacji z dzielnicami. Projekty nie stanowiły spójnej całości. Większość miała bardzo lokalny charakter, a więc ich znaczenie także było znacznie ograniczone, co spowodowało rozmycie całego programu. Niemal w całej Warszawie przeprowadzono bardzo dużo inwestycji, ale wybrano je dlatego, że pasowały do wskaźników, a nie wynikały z rzeczywistych potrzeb. W większości przypadków dokonane w ramach

dokończenie na str. 3

### STOMATOLOGIA DLA DZIECI



ul. Św. Wincentego 101/1  
tel. 22 370 22 00, 606 46 46 90  
www.gold-clinic.pl

dr Artur Pietrzyk  
**DENTYSTA**

## Elastyczne protezy nylonowe **NEWS**

Nylon w protetyce znalazł zastosowanie w latach 50. W moim gabinecie jest co najmniej od lat sześciu, a w Polsce uchodzi za technologię nową.

Dla pewnych pacjentów proteza nylonowa jest świetnym rozwiązaniem.

Po pierwsze ma wieczystą gwarancję, jeśli chodzi o złamanie lub pęknięcie, bo pod wpływem nadmiernego obciążenia proteza wygina się.

Pacjenci, którzy wymagają przygotowania chirurgicznego przed założeniem innego rodzaju protez, w tym wypadku takiego przygotowania nie wymagają. Nylon dzięki swojej elastyczności może ominąć wypukłości kostne czy inne szczególne anatomiczne, które przeszkadzają w noszeniu protezy tradycyjnej.

Jednak tym, co najbardziej pacjenci sobie cenią w protezach nylonowych - jest brak jakichkolwiek elementów metalowych. Protezy te nie mają klamer. Są cieńsze, lżejsze, nie powodują uczuleń.

Jeśli jesteś zainteresowany(-a) zapraszam do mojego gabinetu. A jeśli chcesz wiedzieć więcej, to zapraszam na moją stronę WWW, najlepszą w Polsce stronę o stomatologii.

**Artur Pietrzyk**

leczenie, protetyka, chirurgia, ortodontcja, biżuteria  
rtg i naprawa protez  
od poniedziałku do czwartku w godz. 10-12 i 15-18  
www.superdentysta.com.pl  
22 676-59-56, 608-519-073

Myśluborska 104 (wejście z tyłu budynku apteki)

## TERMEK

Mała poligrafia i elektrogrzejnictwo

- Wykonamy każdą grzałkę • Żarówki
- Przewody (antenowy, komputerowy i inne)
  - Gniazda i wyłączniki • Baterie
  - Przedłużacze • Rury PCV i puszki
  - Torebki strunowe • Oprawa prac
- Artykuły papiernicze
- Druki akcydensowe
- Zdjęcia do dokumentów
  - Pieczątki • Wydruki i ksero 19 gr

ul. Brzeska 33  
22 818 10 67  
www.termek.pl



Czynne: poniedziałek - piątek 9.00-17.00  
sobota 9.00-13.00

Zdjęcia do dokumentów - 16 zł  
Oprawiamy prace dyplomowe - 20 zł



# Dylematy rewitalizacji

dokończenie ze str. 1 programu zmiany w przestrzeni publicznej nie spowodowały rzeczywistej poprawy życia mieszkańców. Przykładem nieudanej rewitalizacji na Pradze Północ był remont ulicy Białoostockiej. Do tego projektu Dzielnicowa Komisja Dialogu Społecznego zgłaszała liczne zastrzeżenia.

Poprawie powinno ulec zarządzanie – w Komitecie monitorującym przygotowywany przez miasto Zintegrowany Program Rewitalizacji na lata 2014-2020 powinni aktywnie uczestniczyć przedstawiciele różnych biur miejskich, powinni też zostać wyłonieni i jednakowo umocowani operatorzy rewitalizacji w dzielnicach.

Na razie Zintegrowany Program Rewitalizacji, który ma koncentrować się tylko w trzech dzielnicach: na obu Pragach i Targówku, stanowi wielką niewiadomą. Kierujący tym projektem Marek Goluch, zastępca dyrektora Biura Polityki Lokalowej przedstawił dotychczasowe sukcesy władz miasta na Pradze: podłączenie 1500 lokali do sieci ciepłowniczej, remonty obiektów zabytkowych, modernizacja terenów zielonych i ponad 40 placów zabaw. W trzech dzielnicach powstał Lokalny System Wsparcia, a nad Wisłą także plaże miejskie. Wkrótce przy ul. Targowej ruszy Muzeum Warszawskiej Pragi oraz Centrum Kreatywności, a sama Targowa wyładnieje. Założono też poprawę układu drogowego, czyli budowę Trasy Świętokrzyskiej oraz domknięcie Obwodnicy Śródmiejskiej. Program zakłada m.in. poprawę efektywności energetycznej budynków, działalność kulturalną, pomoc społeczną, zwiększenie aktywności mieszkańców. Na realizację ZPR przeznaczono 220 mln zł, ale ta kwota ma być zwiększana w miarę potrzeb.

Tymczasem Zintegrowany Program Rewitalizacji nadal nie jest czytelny dla strony społecznej. Wciąż docierają ze strony miasta sprzeczne sygnały. Choć otwarcia konferencji dokonała Hanna Gronkiewicz-Waltz, podkreślając wagę Pragi oraz Zintegrowanego Programu Rewitalizacji w planach miasta, media obiegała informacja o jej sprzeciwie wobec budowy

obwodnicy Pragi. („Jeśli chodzi o obwodnicę Pragi. Ja Pragę kocham, nie chcę, żeby ktoś szybko przez nią przelatował i się na niej nie zatrzymywał. To piękny, niezniszczony wojną kawałek Warszawy.”). Na tym stanowisku nie powinno się mylić Obwodnicy Śródmieścia z Trasą Świętokrzyską...

O uczynienie ulicy Targowej bardziej przyjazną dla ludzi, co jest kluczowe dla rewitalizacji centralnej części dzielnicy, walczyli właśnie mieszkańcy. Nie wpadły na to władze miasta. Także deklarowana troska o tereny zielone budzi wiele wątpliwości, skoro Trasa Świętokrzyska, mimo deklarowanych przez wiceprezydenta Wojciechowicza zmian w projekcie, nadal ma przebiegać przez jedyny w okolicy park. Alternatywnego projektu nie udało się opracować, mimo wniosków w tej sprawie zgłaszanych przez stronę społeczną już sześć lat temu.

Ale i sama rewitalizacja nie jest zagadnieniem prostym. Problemy formalno-prawne w procesach rewitalizacji podsumowało Stowarzyszenie Forum Rewitalizacji. Rozpoczynając proces zmian trzeba wziąć pod uwagę nie tylko niski kapitał społeczny, brak finansów, ale również brak instrumentów prawnych i organizacyjnych, dostosowanych do prowadzenia wieloletnich przedsięwzięć. Rewitalizacji centrów miast powinny też towarzyszyć ograniczenia w niekontrolowanym rozlewaniu się miast, powiązane ze znacznym zwiększeniem ilości mieszkań dostępnych (mieszkania czynszowe). Na etapie programowania trzeba się także zmierzyć z trudnościami w dostępie do niezbędnych danych oraz brakiem spójności programu rewitalizacji z planami zagospodarowania i innymi dokumentami strategicznymi. Istnieje też niebezpieczna tendencja do nadmiernej formalizacji procesu konsultacji społecznych i niewiążącego traktowania powstałych w ich wyniku ustaleń. W prowadzeniu rewitalizacji przeszkadzają nieelastyczne reguły najmu lokali oraz brak możliwości sterowania zmianami własnościowymi (np. wykupu nieruchomości ważnej dla wdrożenia programu).

Odpowiedzią na większość z tych problemów ma być przygotowywana w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju ustawa rewitalizacyjna. Zarówno władze Warszawy, jak i Łodzi liczą na jej szybkie uchwalenie, aby umożliwić uruchomienie programów rewitalizacyjnych w bieżącym okresie programowania i pozyskać na nie dofinansowanie unijne. Powstał też Narodowy Program Rewitalizacji, w którym jednak zabrakło tak ważnego dla obu miast elementu, jak odnowa tkanki zabytkowej.

Przed dużymi miastami stoją liczne wyzwania. Muszą dosto-

sownieć infrastrukturę i usługi do starzejącego się społeczeństwa i umożliwić udział społeczny w podejmowaniu większości decyzji, na co pozwala obecny rozwój technologiczny. Konieczne jest też sprostanie zmianom klimatycznym, ekonomicznej globalizacji, ograniczeniu zasobów oraz urbanizacji, przy większej dyscyplinie finansowej.

W Łodzi rewitalizacja centrum obejmuje trzy strefy i zakłada bardzo ambitne cele. Elektrownia z 1907 roku stanie się Centrum Sztuki Filmowej, a jej nieco nowsze zabudowania - Centrum Nauki i Techniki. Już w 2015 roku Dworzec Łódź Fabryczna stanie się nowoczes-

ny węzeł przesiadkowy dzięki połączeniu w jednym miejscu dworca kolejowego, autobusowego i komunikacji miejskiej. Dzięki uwolnieniu terenów wokół dworca ma powstać nowe centrum, a w tym Specjalna Strefa Kultury oraz Brama Miasta – wielofunkcyjny budynek, który ma stać się wizerunkiem Łodzi. Zaplanowane w programie rewitalizacji wydatki to 5 mld zł, w tym ponad 1,5 mld to wydatki na inwestycje kolejowe. Łódź wyprzedza Warszawę w zaawansowaniu procesu rewitalizacji, a także w nowoczesnym, przyjaznym mieszkańcom przekształcaniu - rozwojowi miasta do wewnątrz. To w Łodzi przy ulicy 6 Sierpnia właśnie powstał pierwszy w Polsce woonerf, czyli podwórzec miejski – ulica o małym ruchu przekształcona tak, aby stała się bardziej przy-

jazna dla pieszych i rowerzystów, przy jednoczesnym zachowaniu niezbędnej obsługi komunikacyjnej, w tym miejsc parkingowych.

Tymczasem w Warszawie kolejnym, po konsultacjach z Dzielnicowymi Komisjami Dialogu Społecznego, etapem przygotowań Zintegrowanego Programu Rewitalizacji były warsztaty projektowe prowadzone przez Stowarzyszenie Architektów Polskich (SARP) oraz Towarzystwo Urbanistów Polskich. W ich wyniku wyłoniono 5 interdyscyplinarnych zespołów, z których każdy na podstawie dostarczonych przez miasto dokumentów i badań przygotowuje własny program. To nowa forma także dla samych architektów, przyzwyczajonych do konkursów architektonicznych. W dotychczas-

owych programach skupiano się na inwestycjach infrastrukturalnych, nie dbając o rozwój potencjału tkwiącego w danej społeczności. Tym razem ma być inaczej. Przekonamy się o tym już niebawem. Z pewnością to jeszcze nie koniec dylematów rewitalizacji. **Kr.**

## STOMATOLOGIA

### PROMOCJA

- wypełnienia 80-90 zł
- zniżki na protezy
- korony porcelanowe 430 zł
- protezy acetalowe

ul. Jagiellońska 3  
tel. 22 619-99-99

22 818-44-77

poniedziałki, środy, piątki 15-19



**DZIAŁAJ LOKALNIE!**

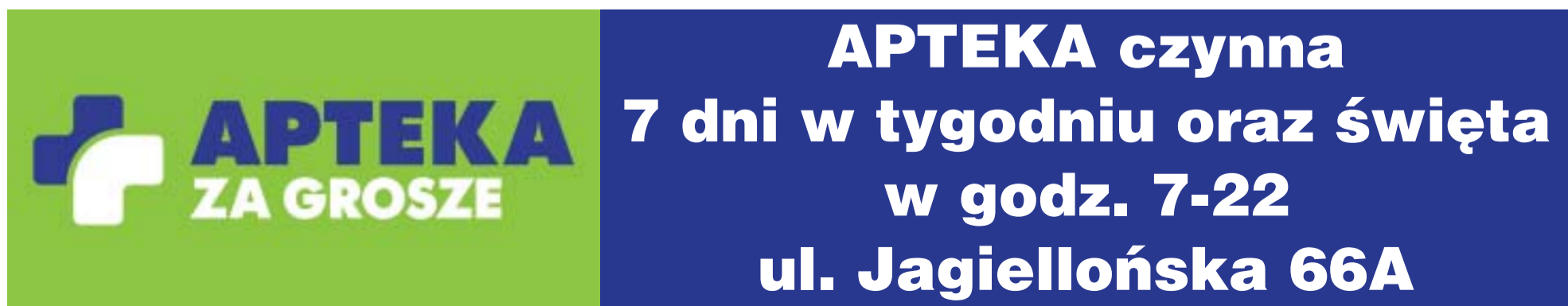
Chcesz coś zmienić w swojej okolicy? Masz pomysł na piknik sąsiedzki, okoliczny skwer wymaga odnowienia, chcesz pomalować ławki przed blokiem? Zachęć sąsiadów i razem przygotujcie wniosek o realizację inicjatywy lokalnej.

- ➔ Urząd m.st. Warszawy może wypożyczyć lub zakupić materiały i usługi potrzebne do realizacji Twojego pomysłu (nie przekazuje pieniędzy).
- ➔ Ważne jest zaangażowanie mieszkańców – to, ile czasu możecie spędzić przy realizacji inicjatywy lokalnej, a także Wasz wkład rzeczowy lub finansowy.
- ➔ Wniosek o inicjatywę lokalną muszą podpisać przynajmniej dwie osoby lub organizacja pozarządowa.

**JESTEŚCIE GOTOWI DO DZIAŁANIA?**

[www.inicjatywa.um.warszawa.pl](http://www.inicjatywa.um.warszawa.pl)  
[inicjatywa@um.warszawa.pl](mailto:inicjatywa@um.warszawa.pl)

**OKNA PCV**  
**RABAT DO 30%**  
Drzwi antywłamaniowe  
Rolety • Żaluzje  
Verticale • Parapety  
ul. Wysockiego 26  
pawilon 3  
22 675-05-03  
501-108-297



**APTEKA** czynna  
**7 dni w tygodniu oraz święta**  
w godz. 7-22  
ul. Jagiellońska 66A



## ZAWIADOMIENIE O WSZCZĘCIU POSTĘPOWANIA

Na podstawie art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks Postępowania Administracyjnego (Dz. U. z 2013 r. poz. 267 j.t.) oraz art. 53 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2012 r. poz. 647 j.t. ze zm.)

**Zarząd Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy**

**zawiadamia, że wszczęto postępowania administracyjne na wniosek**

- **RWE Stoen Operator Sp. z o.o., ul. Piękna 46, 00-072 Warszawa**, złożony 6 czerwca 2014 r., zmieniony 13 czerwca 2014 r., uzupełniony 16 czerwca 2014 r. w sprawie o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego polegającej na budowie linii kablowej SN na terenie działkach ew. nr 3/6, 3/11, 3/5, 6/4, 6/1, 7 z ob. 4-06-34; dz. ew. nr 1 z ob. 4-06-12; 1/8, 82/2 z obrębem 4-06-09; 5/2, 5/1, 137/1, 137/2 obręb 4-06-33 przy ul. Dorodnej, ul. Myśluborskiej, ul. Zabłockiej w Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy,

- **Zarządu Dróg Miejskich, ul. Chmielna 120, 00-801 Warszawa**, złożony 30 kwietnia 2014 r., zmieniony 5 czerwca 2014 r. oraz uzupełniony 5 czerwca i 16 czerwca 2014 r., w sprawie o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego polegającej na budowie kablowego oświetlenia ulicznego na działkach ew. nr 139, 137/2, 137/3 z ob. 4-06-33; dz. ew. nr 1/9, 1/3, 14/1, 22/1, 23/2, 24/4, 24/8, 9/2, 46/2, 45/5, 64/14, 64/16, 13/1, 47/1, 25/2, 46/3, 64/7, 64/19 z ob. 4-06-09 w Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy

### Pouczenie

**Osoby, które są stroną postępowania** mogą złożyć swoje uwagi i wnioski w terminie 14 dni (licząc od dnia dokonania zawiadomienia) za pośrednictwem Wydziału Obsługi Mieszkańców do Wydziału Architektury i Budownictwa dla Dzielnicy Białołęka oraz zapoznać się ze złożoną dokumentacją w Wydziale, ul. Modlińska 197, od poniedziałku do piątku w godzinach pracy urzędu.

Zawiadomienie uważa się za dokonane po upływie 14 dni od publicznego ogłoszenia w prasie, stronie internetowej [www.bialoleka.waw.pl](http://www.bialoleka.waw.pl) i na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Dzielnicy Białołęka (ul. Modlińska 197, Warszawa) – licząc od ostatniej daty ukazania się zawiadomienia.

## Na ratunek skrzydlatym

ciemność

brak powietrza

matnia

głód

wreszcie... śmierć

- to z jednej strony

światło

przestrzeń

wiatr

śpiew

- to z drugiej

„Kapituła konkursowa nagrody S3ktor za rok 2013 postanowiła nagrodzić w kategorii Ekologia i Środowisko Przyrodnicze FUNDACJĘ NOGA W ŁAPE. RAZEM IDZIEMY PRZEZ ŚWIAT za Projekt: Na ratunek skrzydlatym sąsiadom – ptasi patrol interwencyjny zaprasza do współpracy warszawiaków. Fundacja w dwie osoby, z pomocą kilkorga wolontariuszy, interweniowała u inwestorów dokonujących remontów, np. ociepleń budynków, w sprawie baczności, aby przy okazji tych remontów nie zdarzały się, jak to często bywa, przypadki zamurowywania żywcem ptaków i ich lęgów. Ilekroć usłyszycie Państwo śpiew ptaka, wróćcie ze spaceru nie do cna pokąsani przez komary i meszki, pamiętajcie: to zasługa ludzi Renaty Markowskiej.

Chciałbym podkreślić, że kapituła w tym roku po raz pierwszy nagrodziła Projekt w kategorii Ekologia i Środowisko Przyrodnicze.”

Taką piękną laudację napisaną przez p. Marka Chodaczyńskiego, członka Kapituły S3ktora, usłyszałam na gali konkursu.

Ale to jeszcze nie wszystko - dostaliśmy też drugiego S3ktora: NAGRODĘ MIESZKAŃCÓW, przyznaną przez głosujących internautów! Szkoda, że to tylko nagrody honorowe, ale cieszymy się z obu, mając nadzieję, że ta odrobina sławy przyczyni się zarówno do promocji wiedzy o ptakach w mieście i idei ich bezwzględnej ochrony, jak i promocji pracy fundacji. W tym sezonie nie dostałam żadnej dotacji z miasta, więc ptasi patrol pracuje wyłącznie społecznie, choć interwencje pochłaniają 90% mojego wiosenno-letniego czasu. Znow, podobnie jak w ubiegłych, mamy PEŁNE SKRZYDŁA ROBOTY. Ptasi patrol wzywany był do interwencji

już 30 razy w Warszawie i okolicach. To naprawdę katorżnicza praca, wyczerpująca zarówno fizycznie, jak i emocjonalnie. Kto nie wierzy, zapraszam do udziału chociaż w jednej akcji. Nagrodą jest satysfakcja z dziesiątek ocalonych gniazd i lęgów, radość, że uratowane ptaki będą dalej cieszyć się życiem.

Ostatnio przeżyłam duże wzruszenie ratując gniazdo z wróblami na budynku, dla którego wprawdzie ornitolog wykonał opinię ornitologiczną, jednak budowlańcy i inwestor nie mieli ochoty stosować się do jego zaleceń. Prace miały w odpowiednim promieniu omijać siedliska ptaków do czasu zakończenia lęgów, o czym miał zawiadomić wykonawców ornitolog. Tak się nie stało. Na sąsiednim budynku dwa gniazda zostały zamurowane, ściana skończona, rusztowanie zdjęte - dowiedzieliśmy się o tym parę dni po fakcie, tam było za późno na interwencję: jeśli w gniazdach były ptaki, nie miały szans tak długo przeżyć. W drugim przypadku zdążyliśmy w ostatniej chwili. Tutaj też budowlańcy zdecydowali, że w miejscu wskazanym przez ornitologa nie ma ptaków i zatkali szczelinę będącą drzwiami do ich mieszkania. Na szczęście, wezwali autora opinii, by potwierdził ich decyzję. Ten, nie chcąc się z nią zgodzić, poprosił mnie o wsparcie. Wiedzieliśmy, że gniazdo znajduje się w szczelinie w murze pod okapem, nie wiedzieliśmy, jak głęboka i długa jest ta szczelina. Weszliśmy na rusztowanie: odsłoniłam wlot do siedliska i zobaczyliśmy trawę, liście - materiał gniazdowy. Wtedy dobiegło mnie z wnętrza ściany cichuteńkie „pii”... Miałam już pewność, że gniazdo jest czynne. Mimo to asystująca nam inspektorka nadzoru inwestycyjnego ze spółdzielni zdarta warstwę starego tynku wzdłuż okapu, by udowodnić, że się mylę. Oczom zebranych ukazał się biegący wzdłuż okapu korytarz o szerokości kilku centymetrów. Mniej więcej metr od wlotu leżały dwa jajeczka i jedno maleńkie, nagie, różowe ciátko. Wróblek poruszał się, otwierał dzióbek, żył! Zabezpieczyliśmy gniazdo przed dostępem drapieżników i wstrzymaliśmy prace w jego pobliżu. Następnego dnia rano znów stawiliśmy się z autorem opinii pod budynkiem: przyznał nas niepokój, że sponoszeni rodzice mogli lęg porzucić. Na szczęście, po chwilach pełnych napiętego

wyczekiwania zobaczyliśmy wróbla, który wskoczył w odsłoniętą dziurkę. Co za ulga!

**Renata Markowska  
Fundacja Noga w Łape**

LVI sesja Rady Dzielnicy Praga Północ

## Z Powstaniem w tle

Z pierwotnego porządku obrad 56. sesji rady dzielnicy Praga Północ nie wynikało nic, co powodowałoby, że obrady będą trwały przez wiele godzin. Faktownie zaplanowane wcześniej punkty radni zrealizowali w niespełna pół godziny.

W tym czasie zaopiniowano pozytywnie na wniosek przewodniczącego komisji budżetu Ireneusza Tondery (SLD) projekt zmian w dzielnicowym załączniku, który przewiduje m.in. poszerzenie zadania budowa Centrum Kreatywności, pierwotnie przewidywanego w remontowanej kamienicy Targowa 56 o kolejną lokalizację Targowa 80 (oficyny). Wartość całego projektu, współfinansowanego przez Unię, wzrosła o ponad 12 milionów złotych. Na wniosek komisji prawa i samorządu, której przewodniczy radny Mariusz Borowski (SLD) pozytywnie zaopiniowano sprawozdanie dwóch jednostek budżetowych dzielnicy: Ośrodka Pomocy Społecznej i Zakładu Gospodarowania Nieruchomościami. Pozytywnie też rada przyjęła sprawozdanie radnego Ireneusza Tondery, który przewodniczył nadzwyczajnej komisji ds. powołania, opracowania statutów kolonii Śliwice i Ząbkow-

ska oraz przeprowadzenia tam wyborów. Jednomyślnie głosowanie w tej sprawie było tylko formalnością. Uruchomiony na sesji kalendarz wyborczy skutkował będzie przeprowadzeniem tam wyborów w październiku. To wszystko było jednak w drugiej części obrad rady na deser, bowiem w pierwszej części obrad radni po raz kolejny zafundowali sobie debatę polityczną. Już przy przyjmowaniu porządku obrad pojawiły się dwa wnioski w sprawie stanowisk. Pierwsze merytoryczne - przeszło jednogłośnie - prezentował radny Mariusz Borowski - a dotyczyło sprzeciwu adresowanego do Zarządu Transportu Miejskiego, który po otwarciu II linii metra planuje wycofanie na stałe linii tramwajowej 13 i zastąpienie jej linią 28 o podobnej, ale nie tożsamej trasie. Do długotrwałej debaty doprowadził punkt dotyczący stanowiska w sprawie obchodów 70. rocznicy Powstania

DCH

**INFORMACJA URZĘDU M.ST. WARSZAWY  
O NOWYM SYSTEMIE GOSPODAROWANIA  
ODPADAMI KOMUNALNYMI**

**Od 1 sierpnia 2014 r. nowy system gospodarowania odpadami komunalnymi będzie obowiązywał w kolejnych 10 dzielnicach:**

- Bemowo
- Białołęka
- Bielany
- Mokotów
- Ochota
- Targówek
- Ursus
- Włochy
- Wola
- Żoliborz

**Oplata za gospodarowanie odpadami komunalnymi pozostaje bez zmian.**  
**Właścicieli, zarządcy nieruchomości – nie musisz składać nowych deklaracji, wypowiadać ani zawierać nowych umów.**

**Od 1 sierpnia 2014 r. już we wszystkich 18 dzielnicach będą obowiązywały nowe zasady segregowania odpadów.**

**m.in. opakowania plastikowe, papier, kartony po sokach, puszki**

**m.in. butelki szklane, słoiki, szklane opakowania po kosmetykach**

**pozostałe odpady, których nie możemy wrzucić do czerwonego i zielonego pojemnika**

**Więcej informacji: [www.czysta.um.warszawa.pl](http://www.czysta.um.warszawa.pl)**

**19115** Warszawa





# Budowa II linii metra – na końcówce

dokończenie ze str. 1 tego odcinka II linii wzrósł o niemal 270 mln zł, co przy całkowitym koszcie - 4,2 mld zł jest jednak wzrostem zauważalnym. Warto przypomnieć, że 60 proc. funduszy na ten cel uzyskaliśmy ze środków unijnych. Skąd wzrost kosztów? Dodatkowe środki pochłonęło nadprogramowe przekładanie kabli i podziemnej infrastruktury, co wynikało z braku aktualnych planów starych, stołecznych instalacji. Zdementowano w ten sposób pogłoski, że miasto ma ponieść koszty związane z osunięciem się ziemi na stacji CNK. To wykonawca pokryje te koszty.

## Zmiany w komunikacji

O akceptację części zmian mieszkańcy zostali poproszeni przez Zarząd Transportu Miejskiego. Propozycje zmian zostały przyjęte co najmniej sceptycznie. Z niezadowolaniem odniesiono się do propozycji skrócenia linii 527, sugestie mieszkańców zostaną więc rozważone, podobnie jak pozostawienie dotychczasowej trasy linii 105. Rozważane będą również propozycje mieszkańców dotyczące linii 506.

To, co z pewnością zainteresuje naszych czytelników z Pragi Północ i Targówka, to fakt, iż trasy linii 512, 527, 738 i 805 zostaną skrócone do Dworca Wileńskiego. Przystanki będą tu rozmieszczone wzdłuż Jagiellońskiej i Wileńskiej. Poza linią 160 pojawi się linia 260 i będzie kursować do Dworca Wileńskiego z częstotliwością co 5 minut. Linia 718 zatrzyma się znów na pętli Kijowska, przy Dworcu Warszawa Wschodnia, zaś linia 338 w dni powszednie pojedzie ulicą Dąbrowszczaków.

Mieszkańcy Pragi Południe będą mogli skorzystać z linii 102 i 125 na pętli przy stacji metra Stadion Narodowy. 102 dojadą do metra mieszkańcy Grochowa i Kamionka, zaś 125 – mieszkańcy Anina i całej ulicy Grochowskiej. Zmianie ulegnie trasa linii 166 – dojedziemy nią do pętli PKP Olszynka Grochowska i w kierunku ulicy Waszyngtona. Na tym odcinku linia zastąpi autobus 102.

Na dawną trasę powróci tramwaj nr 3 Annapol – Gościówek, nr 4 – Żerań Wschodni – Wyścigi, nr 6 – Koło – Gościówek, nr 18 – Wyścigi – Żerań FSO, nr 22 – Piaski – Wiatraczna, nr 25 – Banacha – Annapol i nr 26 – Górczewska – Wiatraczna. Tramwaj nr 24 poje-

dzie z Nowego Bemowa do pętli na Wiatracznej, a nie jak dotychczas do pętli Gościówek, zaś nr 28 pojedzie z Koła do Bazyliki przy Kawęczyńskiej, a nie – jak dotąd – do pętli Żerań FSO.

Kolejnych 11 stacji II linii metra ma powstać do 2022 r. Na początek zostaną wybudowane trzy stacje w kierunku Woli i trzy stacje w kierunku Pragi. Inwestor, Metro Warszawskie, zapowiada rozpisanie przetargu na ten odcinek już na jesień 2014, zaś początek robót jeszcze w tym roku. Zobaczmy, jak to będzie w praktyce. Wszak przed nami wybory samorządowe, a obietnice wyborcze nie zawsze są dotrzymywane. (egu)

## Restauracja Mega Bait zaprasza na Kuchnię Międzynarodową

ul. Modlińska 199 (wejście od ul. Produkcyjnej) tel. 22 744 50 33  
e-mail: [biuro@megabait.pl](mailto:biuro@megabait.pl); [manager@megabait.pl](mailto:manager@megabait.pl); [www.megabait.pl](http://www.megabait.pl)



- ♦ Restauracja dysponuje trzema salami, dwoma baremami i w okresie letnim ogródkiem.
- ♦ Menu to najlepsze potrawy kuchni polskiej, włoskiej, meksykańskiej i amerykańskiej.
- ♦ Pracują tu doświadczeni Kucharze, wszystkie dania przegotowywane są na zamówienie ze starannie wyselekcjonowanych produktów.
- ♦ Profesjonalna obsługa oraz eleganckie wnętrza o ciekawej aranżacji dopełniają wizerunku Restauracji.
- ♦ Mega Bait to udane imprezy okolicznościowe, takie jak: wesela, komunie, chrzciny, imprezy firmowe i inne.
- ♦ To również Kawiarnia z doskonałą kawą, deserami i dużym wyborem drinków.
- ♦ CATERING dla Gości indywidualnych i dla Firm.
- ♦ Menu Lunchowe, zamówienia na wynos, dowóz do Klienta.

## „Przeszłość dla przyszłości”



Podziękowania dla prezesa TPW Beaty Michalec, w imieniu ZG Tow. Przyj. Warszawy składają: Grażyna Dworakowska, Tadeusz Otulak, Sebastian Stranianek

dokończenie ze str. 1 ukowej i materiałowej pomocy jego i kierowanych przez niego zespołów, doszło nie tylko do odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie, ale również do wyposażenia go w autentyczne dzieła sztuki, które podczas wojny zabezpieczył w Muzeum Narodowym.

Z inicjatywy Zarządu Głównego Towarzystwa Przyjaciół Warszawy rok 2014 został ogłoszony Rokiem Profesora Stanisława Lorentza. 13 czerwca w Sali Kinowej Muzeum Narodowego odbyło się uroczyste spotkanie, połączone z premierą filmu dokumentalnego „Stanisław Lorentz. Pamięć zapisana w kadrze”, w reżyserii Joanny Pieciukiewicz. Profesora Lorentza wspominali m.in.: jego kolega, prof. Janusz Durko, dyrektor Muzeum Narodowego dr Agnieszka Morawińska i Zofia Kozłowska. Podziękowano osobom i instytucjom, kontynuującym działania Stanisława Lorentza i wspierającym Towarzystwo Przyjaciół Warszawy.

Od roku prezesem Zarządu Głównego TPW jest Beata Michalec. W Warszawie działa 17 oddziałów TPW. Oddziałem Bródno kieruje Regina Głuchowska, Oddziałem Białoleka – Mariola Rabczon, Oddziałem Praga – Dorota Zbińkowska. Do cieszących się dużym zainteresowaniem akcji TPW należą konkursy wiedzy o Warszawie i doroczny konkurs „Warszawa w kwiatach”.

W bieżącym roku TPW organizuje cykl spotkań historycznych „Ludność cywilna w Powstaniu Warszawskim”. 5 lipca tematem były niemieckie akcje niszczenia polskiej inteligencji na początku II wojny światowej. 9 sierpnia

odbędzie się spotkanie pt. „Kamienne niebo”.

Szczegółowe informacje można uzyskać w siedzibie Towarzystwa Przyjaciół Warszawy, Plac Zamkowy 10; tel. 22 831 61 75; [www.tpw.org.pl](http://www.tpw.org.pl) oraz na facebooku.

Oprac. K.

LX sesja Rady Dzielnicy Białoleka

## Wydatki na szkoły

Poza sprawami proceduralnymi na ostatniej sesji radni przegłosowali zmiany w budżecie Białoleki na ten rok.

Blisko 425 tys. zł planuje się przeznaczyć na zakup materiałów i wyposażenia, zakup pomocy naukowych, pomocy dydaktycznych i książek, opłacenie wydatków na energię elektryczną i na remonty w szkołach podstawowych i gimnazjach. Środki pochodzą ze zwiększonej ilości umów wynajmu pomieszczeń. (egu)

Na podstawie w związku z art. 11d ust. 5 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 roku o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 687 j.t., ze zm.), art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks Postępowania Administracyjnego (Dz. U. z 2013 r. poz. 267 j.t.) oraz art. 92 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2013 poz. 595 j.t. ze zm.), art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 15 marca 2002 r. o ustroju miasta stołecznego Warszawy (Dz. U. z 2002 r. Nr 41 poz. 361 j.t., ze zm.),

## ZAWIADAMIAM,

w Wydziale Architektury i Budownictwa dla Dzielnicy Białoleka zostało wszczęte postępowanie administracyjne na wniosek Prezydenta m. st. Warszawy, w imieniu którego działa Zastępca Burmistrza Dzielnicy Białoleka, 03-122 Warszawa, ul. Modlińska 197, złożony 17 czerwca 2014 roku, w sprawie wydania decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej polegającej na budowie ulicy 10 KL na odcinku od ulicy Mochtyńskiej do ulicy Mańkowskiej w zakresie budowy jezdni z jednostronnym chodnikiem, odwodnienia do skrzynek rozsączających wraz z wycinką drzew i krzewów w Warszawie w Dzielnicy Białoleka

- na terenie działek z obrębem 4-16-11, oznaczonych w ewidencji gruntów nr: 90/2, 91/1, 92/1, 90/8, 91/5, 104/14, 92/2 – cz. (dz. projektowana 92/3), 93/7 – cz. (dz. projektowana 93/8).

Stronom służy prawo zapoznania się z aktami sprawy oraz zgłaszania wniosków i zastrzeżeń w Urzędzie Dzielnicy Białoleka, w Wydziale Architektury i Budownictwa dla Dzielnicy Białoleka, ul. Modlińska 197, 03-122 Warszawa, tel.: 22 51 03 193, pokój nr 301, w godzinach pracy Urzędu, do czasu wydania decyzji.

## POMAGAMY W UZYSKANIU NALEŻNEGO ODSZKODOWANIA OD ZAKŁADÓW UBEZPIECZEŃ.

Dlatego, jeśli w Twoim mieniu doszło do:

- ✓ uszkodzenia pojazdu z ubezpieczenia OC lub AC,
- ✓ zalania, powodzi, pożaru, włamania do domu lub mieszkania,
- ✓ szkód z ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej rolników,
- ✓ szkód z odpowiedzialności cywilnej spowodowanych przez ubytki drogi, spadające gałęzie drzew, banerów, masztów, nieodśnieżone chodniki, przez firmy budowlane lub drogowe, wspólnoty mieszkaniowe, zaniedbania zarządców nieruchomości, zakłady wodociągów i energetyczne, transportu miejskiego lub państwowego, zwierzęta domowe lub leśne,
- ✓ lub jeśli doznałeś obrażenia ciała będąc kierowcą, pasażerem, pieszym lub w pracy,

Zgłoś się do nas po profesjonalną poradę i pomoc bez opłat wstępnych.

Nasze honorarium ustalimy po zapoznaniu się ze sprawą, a rozliczenie nastąpi dopiero po wypłaceniu przez zakład ubezpieczeń odszkodowania.

[www.akces-odszkodowania.pl](http://www.akces-odszkodowania.pl)  
[biuro@akces-odszkodowania.pl](mailto:biuro@akces-odszkodowania.pl)  
tel. 696 459 113, 609 094 889

**AKCES**  
ODSZKODOWANIA

## nowa gazeta praska

Następna gazeta - 27 sierpnia

Od 14 lipca do 17 sierpnia redakcja będzie nieczynna.

Redaktor naczelny Ewa Tucholska. Wydaje AWR. Skład, montaż elektroniczny Paweł Mechowski, skanowanie, zdjęcia i obróbka Maciej Pilipczuk. Druk Polskapresse Sp. z o.o. Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian tytułów, adrestracji i skrótów w tekstach. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Materiały płatne oznaczone są znakiem ■ lub TS. Za treść reklam, ogłoszeń i tekstów sponsorowanych nie odpowiadamy.

Redakcja: 03-708 Warszawa, ul. ks. I. Kłopotowskiego 15 lok. 2  
tel./faks 22 618-00-80, 22 618-24-38

poniedziałek w godz. 14-18 od wtorku do piątku w godz. 10-14

Jesteśmy na facebooku pod hasłem Nowa Gazeta Praska

strona internetowa - [www.ngp.pl](http://www.ngp.pl)

e-mail dla tekstów - [ngp@ngp.pl](mailto:ngp@ngp.pl)

dla reklam i zdjęć reklama@ngp.pl

